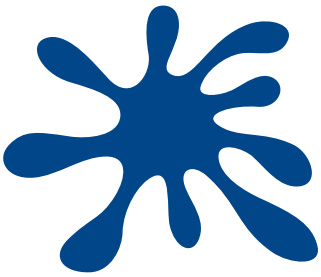
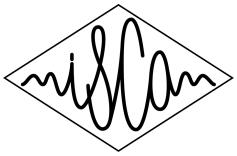
SLPAT 2015

6th Workshop on Speech and Language Processing for Assistive Technologies (SLPAT)



Workshop Proceedings

11 September, 2015
Dresden, Germany



©2015 The Association for Computational Linguistics

Order print-on-demand copies from:

Curran Associates
57 Morehouse Lane
Red Hook, New York 12571
USA
Tel: +1-845-758-0400
Fax: +1-845-758-2633
curran@proceedings.com

ISBN 978-1-941643-79-2
ISSN 2411-9962

Introduction

We are pleased to bring you the Proceedings of the 6th Workshop on Speech and Language Processing for Assistive Technologies (SLPAT), held in Dresden, Germany, on 11 September, 2015. We received 35 paper submissions, of which 22 were chosen for oral presentation and one was a system demonstration; all 23 papers are included in this volume.

This workshop was intended to bring researchers from all areas of speech and language technology with a common interest in making everyday life more accessible for people with physical, cognitive, sensory, emotional or developmental disabilities. This workshop builds on five previous such workshops (co-located with conferences such as ACL, NAACL, EMNLP and Interspeech); it provides an opportunity for individuals from research communities, and the individuals with whom they are working, to share research findings, and to discuss present and future challenges and the potential for collaboration and progress.

While Augmentative and Alternative Communication (AAC) is a particularly apt application area for speech and natural language processing technologies, we purposefully made the scope of the workshop broad enough to include assistive technologies (AT) as a whole, even those falling outside of AAC. Thus we have aimed at broad inclusivity, which is also manifest in the diversity of our Program Committee. We are also very delighted to have Prof. Jonas Beskow from the Royal Institute of Technology, Stockholm, Sweden, as invited speaker.

The success of this SLPAT 2015 edition was due to the authors who submitted such interesting and diverse work and which generated so intense discussions. Finally, we must thank all the people who made this event possible: The members of the Program Committee for completing their reviews promptly, and for providing useful feedback for deciding on the program and preparing the final versions of the papers. The Interspeech organisers who, in many ways, made the organisation easier, the ISCA Administrative Secretariat for handling finance and the Dresden University of Technology which hosted the event in their premises.

Jan Alexandersson, Ercan Altinsoy, Heidi Christensen,
Peter Ljunglöf, François Portet, and Frank Rudzicz

Co-organizers of SLPAT 2015

List of People

Organizers:

Jan Alexandersson, German Research Center for Artificial Intelligence, Germany.
Ercan Altinsoy, Technical University of Dresden, Germany.
Heidi Christensen, University of Sheffield, UK.
Peter Ljunglöf, University of Gothenburg, Sweden.
François Portet, University of Grenoble Alpes, France.
Frank Rudzicz, University of Toronto, Canada.

Program committee:

Jean-Yves Antoine, Université François Rabelais de Tours, France.
John Arnott, University of Dundee, UK.
Melanie Baljko, York University, Canada.
Stefan Bott, Universität Stuttgart, Germany.
Annelies Braffort, LIMSI-CNRS, France.
Corneliu Burileanu, University Politehnica of Bucharest, Romania.
Heriberto Cuayahuitl, Heriot-Watt University, UK.
Stuart Cunningham, University of Sheffield, UK.
Rickard Domeij, Swedish Language Council, Sweden.
Michael Elhadad, Ben Gurion University, Israel.
Isabelle Estève, University of Grenoble Alpes, France.
Corinne Fredouille, CERI/LIA – University of Avignon, France.
Kallirroi Georgila, University of Southern California, USA.
Stefan Goetze, Fraunhofer Institute for Digital Media Technology, Germany.
Björn Granström, KTH, Sweden.
Phil Green, University of Sheffield, UK.
Mark Hasegawa-Johnson, University of Illinois at Urbana-Champaign, USA.
Per-Olof Hedvall, Lund University, Sweden.
Matt Huenerfauth, City University of New York, USA.
Per Ola Kristensson, University of Cambridge, UK.
Benjamin Lecouteux, University of Grenoble Alpes, France.
Greg Lesher, DynaVox Technology, USA.
William Li, Massachusetts Institute of Technology, USA.
Eduardo Lleida, University of Zaragoza, Spain.
Ornella Mich, Fondazione Bruno Kessler, Italie.
Climent Nadeu, Universitat Politècnica de Catalunya, Spain.
Torbjørn Nordgård, Lingit AS, Norway.
Ehud Reiter, University of Aberdeen, UK.
Brian Roark, Google, USA.
Bitte Rydeman, Lund University, Sweden.
Rubén San-Segundo Hernández, Universidad Politécnica de Madrid, Spain.
Michel Vacher, Laboratoire LIG, équipe GETALP, France.
Keith Vertanen, Michigan Tech, USA.
Nadine Vigouroux, IRIT, France.
Ravichander Vipperla, Nuance Communications, UK.
Maria Wolters, University of Edinburgh, UK.

Table of Contents

Invited talk

Talking Heads, Signing Avatars and Social Robots
Jonas Beskow 1

Paper session 1: Sign language

Bridging the gap between sign language machine translation and sign language animation using sequence classification
Sarah Ebling and Matt Huenerfauth 2

Synthesizing the finger alphabet of Swiss German Sign Language and evaluating the comprehensibility of the resulting animations
Sarah Ebling, Rosalee Wolfe, Jerry Schnepp, Souad Baowidan, John McDonald, Robyn Moncrief, Sandra Sidler-Miserez and Katja Tissi 10

Contour-based Hand Pose Recognition for Sign Language Recognition
Mika Hatano, Shinji Sako and Tadashi Kitamura 17

Synthesizing and Evaluating Animations of American Sign Language Verbs Modeled from Motion-Capture Data
Matt Huenerfauth, Pengfei Lu and Hernisa Kacorri 22

Evaluating a Dynamic Time Warping Based Scoring Algorithm for Facial Expressions in ASL Animations
Hernisa Kacorri and Matt Huenerfauth 29

Qualitative investigation of the display of speech recognition results for communication with deaf people
Agnès Piquard-Kipffer, Odile Mella, Jérémy Miranda, Denis Jouvet and Luiza Orosanu 36

Paper session 2: Signal enhancement and speech recognition

Predicting disordered speech comprehensibility from Goodness of Pronunciation scores
Lionel Fontan, Thomas Pellegrini, Julia Olcoz and Alberto Abad 42

Recognizing Dysarthric Speech due to Amyotrophic Lateral Sclerosis with Across-Speaker Articulatory Normalization
Seongjun Hahm, Daragh Heitzman and Jun Wang 47

Vowel Enhancement in Early Stage Spanish Esophageal Speech Using Natural Glottal Flow Pulse and Vocal Tract Frequency Warping
Rizwan Ishaq, Dhanananjaya Gowda, Paavo Alku and Begonya Garcia Zapirain . . . 55

Automatic dysfluency detection in dysarthric speech using deep belief networks
Stacey Oue, Ricard Marxer and Frank Rudzicz 60

Model adaptation and adaptive training for the recognition of dysarthric speech
Siddharth Sehgal and Stuart Cunningham 65

Pronunciation Adaptation For Disordered Speech Recognition Using State-Specific Vectors of Phone-Cluster Adaptive Training
R. Sriranjani, S. Umesh and M. Ramasubba Reddy 72

Determining an Optimal Set of Flesh Points on Tongue, Lips, and Jaw for Continuous Silent Speech Recognition
Jun Wang, Seongjun Hahm and Ted Mau 79

Analysis of Dysarthric Speech using Distinctive Feature Recognition
Ka-Ho Wong, Yu Ting Yeung, Patrick C. M. Wong, Gina-Anne Levow and Helen Meng 86

Paper session 3: Communication aids, speech synthesis and other topics

Generating acceptable Arabic Core Vocabularies and Symbols for AAC users
E.A. Draffan, Mike Wald, Nawar Halabi, Ouadie Sabia, Wajdi Zaghouani, Amatullah Kadous, Amal Idris, Nadine Zeinoun, David Banes and Dana Lawand 91

Remote Speech Technology for Speech Professionals - the CloudCAST initiative
Phil Green, Ricard Marxer, Stuart Cunningham, Heidi Christensen, Frank Rudzicz, Maria Yancheva, André Coy, Massimuliano Malavasi and Lorenzo Desideri 97

Speech and language technologies for the automatic monitoring and training of cognitive functions
Anna Pompili, Cristiana Amorim, Alberto Abad and Isabel Trancoso 103

Extending a Dutch Text-to-Pictograph Converter to English and Spanish
Leen Sevens, Vincent Vandeghinste, Ineke Schuurman and Frank Van Eynde 110

Individuality-Preserving Spectrum Modification for Articulation Disorders Using Phone Selective Synthesis
Reina Ueda, Ryo Aihara, Tetsuya Takiguchi and Yasuo Ariki 118

Recognition of Distress Calls in Distant Speech Setting: a Preliminary Experiment in a Smart Home
Michel Vacher, Benjamin Lecouteux, Frédéric Aman, Solange Rossato and François Portet 124

A Comparison of Manual and Automatic Voice Repair for Individual with Vocal Disabilities
Christophe Veaux, Junichi Yamagishi and Simon King 130

Using linguistic features longitudinally to predict clinical scores for Alzheimer's disease and related dementias
Maria Yancheva, Kathleen Fraser and Frank Rudzicz 134

System demonstration

From European Portuguese to Portuguese Sign Language
Inês Almeida, Luísa Coheur and Sara Candeias 140